

Delimitazione delle inchieste della Delegazione delle Commissioni della gestione rispetto alle inchieste amministrative interne alla luce degli accertamenti sugli eventi relativi al Sudafrica

Rapporto della Delegazione delle Commissioni della gestione delle Camere federali del 30 settembre 2003

Parere del Consiglio federale

del 19 dicembre 2003

Onorevoli presidente e consiglieri,

il Consiglio federale ha preso conoscenza dell'approvazione e pubblicazione del vostro rapporto del 30 settembre 2003 sulla delimitazione delle inchieste della Delegazione delle Commissioni della gestione rispetto alle inchieste amministrative interne alla luce degli accertamenti sugli eventi relativi al Sudafrica (rapporto).

Nel rapporto sono esposti i problemi che possono sorgere se si conducono parallelamente una procedura nell'ambito della vigilanza parlamentare e un'inchiesta amministrativa interna. Il Consiglio federale non esclude che il fatto di condurre inchieste parallele che perseguono gli stessi obiettivi possa nuocere agli accertamenti della DCG.

Con la raccomandazione 2 contenuta nel rapporto, la Delegazione invita il Consiglio federale ad adeguare le disposizioni sulle inchieste amministrative presso la Confederazione e a stabilire, a tal fine, i diritti e gli obblighi degli organi incaricati delle inchieste, specificamente nei confronti dei mandanti e delle persone interessate, e i principi procedurali applicabili alle inchieste amministrative.

Il Consiglio federale è disposto ad adeguare le disposizioni sulle inchieste amministrative presso la Confederazione, conformemente alla raccomandazione 2, e a presentare proposte nell'ambito del parere sul rapporto del 21 novembre 2003 della Commissione della gestione del Consiglio degli Stati relativo all'iniziativa parlamentare concernente le procedure della Delegazione delle Commissioni della gestione e le inchieste disciplinari o amministrative della Confederazione condotte parallelamente e aventi lo stesso oggetto, dato che i due rapporti sono strettamente connessi.

Il Consiglio federale ringrazia la Delegazione delle Commissioni della gestione per l'opportunità di esprimere il proprio parere.

Vogliate gradire, onorevoli presidente e consiglieri, l'espressione della nostra alta considerazione.

19 dicembre 2003

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Pascal Couchepin

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz